

121-VI-00008 (106339)

TEST: ¿Ahí?

ENT1: Uhm jum

TEST: Si

ENT1: Bueno señora TEST voy a leerle [consentimiento informado: 00:07-01:38] bueno vamos a empezar ehm pidiéndole por favor que nos cuente ¿cuál es su nombre?

TEST: Mi nombre es TEST, Doña TEST cómo quiere que la llamen?

TEST: -----

ENT1: TEST 01:52-02:07] ¿que hace actualmente?

TEST: Yo actualmente estoy felizmente -----

ENT1: Ya

TEST: Y dedicada a trabajar con todas mis energías en el ORGANIZACIÓN SOCIAL 1

ENT1: Uhm ok ¿hace cuánto hace parte del movimiento del ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 [-----]?

TEST: Yo hago parte del ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 desde su creación

ENT1: Ya

TEST: Pero previo a la creación oficial del ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 que fue en ----- de 2005 habíamos hecho ya 2 encuentros de víctimas en el 2.004 y 2.003, en el 2.004 se decidió la conformación del ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 y en el 2.005 hicimos un encuentro donde participamos más o menos 2.000 víctimas

ENT1: Ya ¿cómo está conformada su familia?

TEST: Mi familia está conformada por 4 hijos que tengo, está mi mamá y 4 hermanos

ENT1: Ya ehm ¿usted participa aparte del ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 eh otro movimiento o otra organización o participó?

TEST: Yo participé inicialmente en el ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 que es el -----

ENT1: Uhm jum

TEST: Estuve participando en ese sindicato desde 1.975

ENT1: Uhm jum

TEST: Hasta 1.994 ----- del 94

ENT1: Ya

TEST: Luego desde ---- del 94 -----hasta ----- de 2018 participé en -----

ENT1: Ya hasta el 2.018 ¿verdad?

TEST: Si

ENT1: Ya ¿usted hace parte de algún partido político o hizo parte de algún partido político?

TEST: Uhm ¿me puedo reservar la respuesta?

ENT1: Si sí, claro que sí

TEST: Hice parte de una organización clandestina

ENT1: Ya

TEST: Si

ENT1: Vale, eh ¿pertenece alguna organización de mujeres? ¿se ha identificado con esta causa no?

TEST: No señora

ENT1: Ehm, bueno aquí hay unas preguntas por el grupo armado, pero usted dice que quiere reservarse esa información ¿no?

Ehm bueno esta entrevista, como le contaba ENT2 está encuadrada un poco en el tema del exilio en particular ¿no? pero para nosotros entender el fenómeno del exilio y cómo se ha vivido y que impactos tuvo sobre su experiencia, pues, necesitamos saber cuáles fueron como las causas que generaron ese exilio. Entonces eh vamos a remitirnos un poco a cuáles fueron como los hechos eh que causaron su exilio, usted hacía una pregunta al principio de la entrevista respecto de un poco cuándo ocurrieron estos incidentes y estos hechos de persecución, usted ya no hacía parte de ----- bueno usted sí pero su su pareja no. Pero la idea es un poco que podamos reconstruir esa situación, eh en conjunto ¿no? desde su liderazgo a un poco identificando que es lo que lo que cuáles fueron las razones que obligaron a su salida del país

TEST: Bueno hay 2 hechos diferenciales y es cuando desaparecen a mi compañero en 1.986 yo era ----- de ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 era la ----- Uhm jum

TEST: Él fue ----- del ORGANIZACIÓN SOCIAL 3, estando como ----- el ----- de 1979 lo privan de su libertad por ser militante del M-19 y por haber participao en lo que se llamó ----- del UNIDAD MILITAR DEL EJÉRCITO Uhm jum

TEST: Él está detenido hasta ----- de 1984 o 3 no recuerdo en este momento

ENT1: TEST y es importante que nos diga el nombre de él por favor

TEST: FAMILIAR 1

ENT1: Ya

TEST: Él sale de la cárcel, sigue comprometido políticamente, hace acuerdos con el frente amplió del ----- el FAMM que lideraba GUERRILLERO 1 Ricardo Lara Parada

ENT1: Uhm jum

TEST: Y estando en esa actividad 2 años después lo desaparecen

ENT1: Ya

TEST: Eh

ENT1: Devolvámonos un poquito, cuando usted eraaa -----en -----¿usted tuvo algunas amenazas o algunos hechos de persecución algún antecedente de seguridad que usted recuerde?

TEST: En ese tiempo a no existían las amenazas a la gente o la mataban o la desaparecían, yo fui de las primeras mujeres ----- que hubo en Colombia. Eh habíamos como unas 12 mujeres a nivel nacional en diferentes -----

ENT1: Uhm jum

TEST: Eh yo uhm tuve seguimientos sí, pero después evaluando porque esos seguimientos iban más por parte de mi compañero ¿sí? eran más por causa de él y en ese tiempo no tuve amenazas

ENT1: Ya

TEST: Las amenazas surgen en ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 en -----Yo ingreso a la junta directiva de ----- de 1994 ¿sí? eh con una formación de izquierda ¿sí?

ENT1: Uhm jum

TEST: Eh con un concepto del ----- diferente al que hay en la ---- -, lo que generó que tanto fiscales, como jueces me vieran a mí como que hay que tener cuidao porque debe ser subversiva, porque ese discurso que maneja no es el que se maneja en la ---- -. Sin embargo, poco a poco se fue ganando eh un espacio en eso, en el año 2.000 desaparecen a la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 en la ciudad de

ENT1: Uhm jum

TEST: Yo en ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 era la responsable de ----- de ORGANIZACIÓN SOCIAL 4, por esa razón la junta directiva decide que yo me desplace a

ENT1: Uhm jum

TEST: A averigüar ¿qué pasó? con la desaparición de los compañeros, acompañar a la junta directiva que había en -----y a colaborar en lo que tocara en esos momentos. Yo estuve en -----en --- de 2000.

ENT1: Uhm jum

TEST: Recogí testimonios y me vine para -----con la información que traje de -----tuve una reunión con CONOCIDO 1 que era el -----y con CONOCIDO 1 organizamos una marcha exigiendo que los devolvieran vivos. Hicimos esa marcha si no me falla la memoria en el mes de ----- de 2000 en esa marcha que es la única que se ha hecho, donde salió toda la gente del ORGANIZACIÓN PÚBLICA 2 con su uniforme, laboratorios con salió todo mundo en la ----- me abordaron 2 hombres preguntando ¿que ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 qué hacia en esa marcha? que ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 no tenía porque estar en la marcha.

La verdad que yo no les puse mucha atención, estando en la -----intervino CONOCIDO 1 y intervine yo

ENT1: Uhm jum

TEST: Después de que yo intervine, cuando bajé los 2 hombres que me habían abordao en la ---me se acercaron y me dijeron que dejara de ser sapa, pues, yo como ya estaba acostumbrada al tema de las amenazas y ... no les puse mucho cuidao, me fui para mi casa al día siguiente llegué a trabajar yo trabajaba aquí en la -----, donde quedan hoy en día los ----- . Yo trabajaba ahí en el ----- estando trabajando ahí recibí una llamada, en la llamada me dijeron "negro con negro es muerte" y me pusieron un perro a ladrar, yo colgué y a los 10 minutos me volvieron a llamar igual fue "negro con negro es muerte" y el perro, tonces yo lo que hice fue hablar con la coordinadora de la unidad y decirle que iba para -----a colocar la denuncia.

Fui a -----me recibieron la denuncia el doctor CONOCIDO 2 que era el ----- él me recibió la denuncia y se quedó con mi celular para ¿qué? hacele un estudio de -----, a los 8 días tuvimos reunión de junta de ORGANIZACIÓN SOCIAL 4

ENT1: Uhm jum

TEST: La reunión de junta de ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 a nivel nacional la hicimos en -----el ¿cómo se llama? por la ----- en esa zona

ENT1: ¿Por -----es eso no?

TEST: No eso es el ---- -

ENT1: Ah sí el ---- -

TEST: Por el ---- ---- la gen, después yo me enteré después de los hechos que me pasaron en esa junta yo me vine a enterar. Yo a eso de las 6 les dije a los compañeros que me iba porque yo no iba dar papaya quedándome tarde así lo dije, me retiré del salón de juntas al frente queda el baño ¿sí?

ENT1: Uhm jum

TEST: Yo ingresé al baño bien, cuando salí del baño sentí que un hombre la parte de en mi espalda me dijo "no vaya voltiar a mirar, no vaya hacer un escándalo y me acompaña" y yo salí de [INAD: 13:21-13:22] acompañada, frente a -----había un taxi, me montaron a ese taxi, me agacharon me metieron la cabeza en una bolsa negra y hasta ahí sé, porque yo desee en lo único que yo pensaba era que no me fueran a desaparecer, que si me mataban que me mataran pero que no me fueran a desaparecer.

Me tuvieron más o menos desde las 6 hasta las 10 y cuarto de la noche y me volvieron a dejar en ----- frente a -----cuando el carro paró, el taxi paró iban una persona iba a mi lado izquierdo, otra persona de mi lado derecho, iba el conductor, iba un acompañante del conductor

ENT1: Uhm jm

TEST: Y yo todo el tiempo estuve agachada con la cabeza metida en una bolsa ¿qué me dijeron? no sé ¿sí? cuando me dejaron el tipo me me bajaron del carro y el tipo que me bajó me dijo "corra hijueputa" yo no corrí porque no, me quedé ahí quieta ¿sí? y el carro arrancó. El vigilante de ----- me vio afuera y salió "¿doctora está bien?" y yo "sí, pero necesito ir a -----a colocar la denuncia" ¿sí? osea yo no pensé en otra cosa, ni en ¿qué me pasó? se me llevaron todo celular, tenía ----- en ese tiempo, se llevaron el ---- todo lo que tenía la agenda, la plata me dejaron sin nada ¿sí? ahí el vigilante ¿sí? con un señor que vio que me dejaron que estaba caminando su perro, el señor se acercó y "¿en qué le puedo ayudar?" yo le dije "yo necesito un carro, que me lleve a ----- y el señor muy amablemente me dio para el taxi, paró un taxi y me metieron en el carro a ----- cuando yo llegué a ----- la gente me conocía porque yo era -----

ENT1: Ya

TEST: Y la gente "compañera ¿está herida qué le pasó?" en ese momento me di cuenta que tuve una hemorragia terrible y yo, pues, denuncié eh se hizo la denuncia de eso estuvo CONOCIDA 3 pendiente de mi, llegó la gente del ----- esa noche ahí y amnistía internacional me sacó del país, pero a mí esa hemorragia sirvió para que aquí detectaran que yo tenía un canceroma y que la hemorragia lo que que hizo fue, pues, estar

ENT1: Manifestarse

TEST: Manifestar que tenía

ENT1: Uhm jum

TEST: Tonces a mi me operaron en 2 días y me sacaron en 3 del país, estuve en ----- en ----- desde ----- del año 2.000 y volví a Colombia en ----- del 2.001

ENT1: TEST yo creo que antes de que hablemos un poco de su salida, creo que es importante como recapitular un poco la historia ¿no? porque, bueno, usted dice que no tuvo amenazas directas cuando estuvo en ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 que las amenazas empezaron cuando usted ya estuvo más eh en ORGANIZACIÓN SOCIAL 4

TEST: En ORGANIZACIÓN SOCIAL 4

ENT1: Pero usted tiene en medios de esas de esa historia, pues, la la desaparición de su compañero, en el proceso de lucha de búsqueda yo entiendo que usted decidió buscar a su compañero un tiempo después de la perse, de la desaparición en ese lapso ¿usted tuvo algún nexo intimidación? ¿algún nexo de seguridad? usted digamos cuando estaba en su casa ¿se sintió vigilada? ¿su familia tuvo algún episodio?

TEST: No

ENT1: Ya

TEST: Y si lo tuve ni me di cuenta

ENT1: Ya

TEST: Porque la verdad no, estando en ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 sí y estando en ORGANIZACIÓN SOCIAL 4

ENT1: Porque ajá usted nos relató como la más grave ¿no?

TEST: Antes de eso ya me habían hecho unas llamadas amenazantes, como 1 año antes, producto del estudio de seguridad fue que me dieron el ----- ¿si?

ENT1: ¿En qué año le hicieron ese estudio de seguridad? ¿usted reconoce?

TEST: A mi me hicieron el estudio de seguridad como en el 98, 97

ENT1: Ya

TEST: Y producto de ese estudio me dieron el ----

ENT1: Ya ¿esa fue la la medida de protección? un -----

TEST: Si eso fue la medida de protección, eh para eso después de que regresé si el ministerio me puso un carro con guardespaldas y yo renuncié a ese carro

ENT1: ¿Después de que regresó del exilio?

TEST: Si

ENT1: Ah bueno, ya. Entonces eh usted digamos ahora que ha pasado el tiempo ¿identifica a los presuntos responsables de todo este bueno las amenazas y de toda la persecución que usted ha sufrido?

TEST: Ese caso de de ese hecho si fueron los paramilitares, porque claramente ¿si? ellos cuando pasa todo que yo hago la denuncia que interviene ORGANIZACIÓN SOCIAL 5 si? para ver a la gente de ORGANIZACIÓN SOCIAL 5 trataron de también abordarlos y y amedrantarlos, estaba CONOCIDA 4 y CONOCIDA 5 Ya

TEST: Entonces ellas 2 le de la boca de ellas se supo que les preguntaron por mí, osea fue más los paramilitares de hecho esa desaparición de esos compañeros está reivindicada por los paramilitares ¿si? después de que yo regresé al país tuve unas 4 amenazas más ¿si? en ese tiempo tuve esquema de seguridad, hasta que yo renuncié y dije "bueno si me van a matar que me maten ya no quiero saber más de" porque de todas formas un guardespaldas para para mí significó el que me irrumpieron la vida ¿si?

ENT1: Claro

TEST: Entonces yo decidí que que no más, en el exilio fue si fue muuuy duro

ENT1: Cuéntenos un poco ¿cómo fue ese proceso de salida? osea usted dice que bueno tuvieron que darle la atención en salud por esta hemorragia que se desencadenó después de este episodio tan violento y la le hacen una intervención y usted sale eh a

TEST: Salgo en plena

ENT1: La recuperación la hace allá afuera

TEST: La hice allá el día que llegué me hospitalizaron en ----- estuve hospitalizada en un hospital que se llama como ----- algo así, yo llegué a onde vivía CONOCIDO 6 y la compañera CONOCIDA 7

ENT1: Uhm jum

TEST: Pero llegué muy mal, entonces ellos me llevan inmediatamente con la persona responsable de ----- me llevan a al hospital y me dejan hospitalizada, estuve hospitalizada unos 4 días ¿sí? y eh salí nuevamente para mí fue muy duro

ENT1: ¿En qué fecha salió usted del exilio?

TEST: Yo me fui en el mes de ----- como el ----- del año 2.000

ENT1: Uhm jum

TEST: Y regresé en ----- del 2.001

ENT1: Ya y ----- se encargó de hacer todo el trabajo

TEST: Y ----- me cubrió el todo

ENT1: ¿Usted recuerda bajo que figura salió?

TEST: Yo en un programa que tenía ----- no sé si ya

ENT1: Ya

TEST: En ese dentro de ese programa, -----

ENT1: Y ese fue como el estatus que con el que usted ingresó al país con este, era como un carnet, un visado de protección temporal ¿recuerda cómo fue?

TEST1: Como un visado de protección temporal yo me fui en el mismo vuelo con un compañero -----que se llama CONOCIDO 8 no recuerdo el apellido, CONOCIDO 8 iba con su núcleo familiar, sus hijos y su esposa

ENT1: Ya

TEST: Yo me fui sola, tuve que dejar a mis hijos aquí y estuve sola y fue muy duro

ENT1: Duro, usted llegó a -----y estuvo temporalmente en la casa de CONOCIDO 6 y luego ¿----- tenía algún lugar como de?

TEST: No ----- no tenía ningún lugar, ----- lo que hacía era darnos un aporte económico ¿sí?

ENT1: Uhm jum

TEST: Y ese aporte económico lo cobraba CONOCIDO 6 y nos distribuíamos, a mí no recuerdo cuál era el monto, yo con CONOCIDO 6 viví unos 3 o 4 meses y de ahí ya había conocido unos compañeros colombianos, dentro de esos compañeros había un compañero que había conocido a mi compañero

ENT1: Ya

TEST: ¿Sí? y me fui a vivir con ellos

ENT1: Si

TEST: Y estuve viviendo con ellos, hasta que volví al país

ENT1: Ya ¿cuá cuál fue la razón por la que usted salió sola?

TEST: Primero porque ponían mucho lío para venirme con mis hijos

ENT1: Ya

TEST: Mis hijos estaban estudiando, mi hija mayor estaba terminando la universidad estaba para graduarse, entonces colocaron mucha traba para lograr los papeles de ellos y en el estudio de seguridad arrojaba que me tenía que ir rapidito

ENT1: Ya

TEST: Entonces se decidió con mis hijos que yo me fuera sola

ENT1: ¿Y en algún momento esas amenazas que usted recibió se trasladaron a sus hijos?

¿ellos estuvieron en algún momento en riesgo? ¿ellos o su familia?

TEST: Mis hijos sí, de hecho tuvieron que cambiar de lugar de residencia, porque empezaron a ir averiguar por mis hijos al colegio donde estudiaban que era el INSTITUCIÓN

EDUCATIVA 1 de -----

ENT1: ¿Después de que usted salió o?

TEST: Cuando yo todavía estaba aquí

ENT1: Ya ¿recuerda cuando empezaron a buscar a sus hijos?

TEST: A mis hijos eso fue en ----, como a mitad de ----- fue lo mío y a los niños empezaron a ir al colegio como en ----, entonces mi hijo uno de mis hijos le comentó al colectivo porque a mí no me dejaron nunca volver a mi casa

ENT1: Uhm jum

TEST: Le comentó al colectivo que habían ido, el colectivo que estaba CONOCIDO 9 él fue al colegio al INSTITUCIÓN EDUCATIVA 1 a preguntar quién, bueno, quién había ido a preguntar por por mis hijos y el rector les comentó que habían ido 2 hombres a verificar si ellos estaban estudiando ahí. Y el rector había dicho que no que ellos habían estudiado ahí pero que ya no estudiaban ¿sí? eso originó que tuviera que cambiarlos de colegio a ellos ¿sí? pero eso lo hicieron luego de que yo me fui.

Osea yo eso lo hizo mi mamá y pues yo me y eso significó para ellos, pues, para ellos no fue fácil primero el que yo me fuera

ENT1: Claro

TEST: Porque eran unos chicos adolescentes, mi hijo menor tenía como 16 años y para mí si es de las cosas más duras que he tenido que vivir y es haber estado afuera por varias cosas, primero porque ----- me manda a un país que no habla español y esa fue una gran dificultad porque a pesar de que me pusieron que aprender el ----- nunca lo aprendí ¿sí? allá el psicólogo me vio y dijo "no es que mientras ella no se desbloquee no va aprender el ---"

ENT1: Uhm

TEST: Y entonces eso para mí fue muy duro y segundo el estar lejos de mi familia ¿sí? porque de todas formas, pues, mi familia ha sido como el centro de lo que yo he venido haciendo

ENT1: Claro ¿---- nunca consultó con usted unos posibles países para que usted llegara?

TEST: No

ENT1: Eso fue una decisión además debía por la emergencia de la situación

TEST: Si si nunca nunca discutieron conmigo, eso además todo el trámite lo hicieron con ORGANIZACIÓN SOCIAL 6

ENT1: Ya a través de ORGANIZACIÓN SOCIAL 6, TEST usted cuenta un lapso entre los hechos que pasaron en ---- del 2.000 y su salida que fue el 20 de -----, usted después de esta situación de este secuestro en el que le hicieron esta, eh donde tuvo esta situación usted pasó un período antes de salir del país y usted no volvió a su casa, cuéntenos pues un poco ¿cómo vivió ese proceso antes de la salida?

TEST: Antes de mi salida todo el tiempo después de que me operaron y eso, estuve en la

casa de -----.

ENT1: Ya

TEST: Todo el tiempo

ENT1: Uhm jum

TEST: No es costumbre de ----- darle alojamiento o protección a nadie

ENT1: Uhm jum

TEST: Pero conmigo hicieron como esa excepción

ENT1: Ya

TEST: De que yo estuviera y económicamente

ENT1: Casi 2 meses estuvo ahí

TEST: Casi 2 meses, económicamente me apoyó ORGANIZACIÓN SOCIAL 7

ENT1: ¿ ORGANIZACIÓN SOCIAL 7?

TEST: Sí

ENT1: Ya

TEST: ORGANIZACIÓN SOCIAL 7

ENT1: Uhm jum

TEST: Entonces ORGANIZACIÓN SOCIAL 7 me ayudaba si tenía que salir para que cogiera taxi, para que andara porque fue una época muy difícil

ENT1: Esos 2 meses que usted estuvo en ----- ¿tuvo contacto con su familia los veía?

TEST: No

ENT1: Ya ¿cuándo salió toes?

TEST: Tampoco

ENT1: Tampoco ya, bueno usted me dice que una de las partes más difíciles del exilio fue el idioma ¿no? llegar a un país donde a una cultura y una lengua que usted no conoce

TEST: Si completamente diferente

ENT1: Y ¿cómo fue el tema de ser recibido por eh por estos amigos y bueno por una red de apoyo que estaba allí?

TEST: La gente se portó muy bien, allá eh la red de apoyo la maneja un chileno que se llama ¿cómo se llama este tipo? jum a mí ya se me olvidan las cosas, es un compañero chileno que tienen par tienen un equipo de apoyo conformado por gente de -----y de Colombia

ENT1: Ya

TEST: ¿Si? ellos nos recibieron y como ya estaba CONOCIDO 6 allá, CONOCIDO 6 ya tenía también una red ¿si?

ENT1: Uhm jum

TEST: De apoyo a mí me sacan supuestamente para estudiar -----, en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA 2, en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA 2 y la gente muy cercana a nosotros se portaron re bien, osea pero yo tengo una lectura y es que en un país como ----- lo que yo sentí es que yo no existía, que yo no era, uno aquí en Colombia come lo que sea, pero uno es, hay un reconocimiento social que la persona está ahí, en ---- el solo hecho de no hablar en --- y es parte de la invisibilización que uno tiene y yo lo sentí en las tiendas, en los almacenes. Tonces siempre tenía que ir con alguien que hablara francés porque o no entendían el español o sencillamente uno no existía y esa fue es parte de la experiencia más dura que yo

viví

ENT1: Usted usted recuerda si le tuvo algún acompañamiento psico social

TEST: No

ENT1: Si el trabajo como de acogida fue acompañado, además de esta red de amigos que estaban allá y de amigas

TEST: Nada

ENT1: ¿No hubo ningún acompañamiento?

TEST: No

ENT1: Ehm usted ya nos ha contado un poco de los impactos del exilio en términos de lo que representó salir del país, nos habla de de la edad de sus hijos que estaban en plena adolescencia ¿qué otras situaciones usted recuerda más que le han impactado de ese exilio temporal?

TEST: A mí me impactó mucho muchísimo que cuando yo me fui de donde CONOCIDO 6 para donde 2 compañeros de Colombia, 1 de esos compañeros murió, murió en -----y él trabajaba con una ONG del conflicto de -----y el compañero CONOCIDO 10 se fue bien, era una atleta consumado, una nadador consumado y murió en -----en el mar y para que lo devolvieran a -----se demoraron como 20 días en devolver el cadáver de CONOCIDO 10 y fue durísimo. Porque entonces yo acompañando a la esposa de CONOCIDO 10 y a sus y sus hijos eran chicos, es la niña el niño menor tenía como unos 4 años y uhm el niño mayor tenía como unos 8, 9 años y a mí eso si siempre que recuerdo a ----- los recuerdo a ellos; porque fue muy duro, ese proceso que se vivió para el retorno del cadáver de CONOCIDO 10 fue fue muy duro, pero a mí me marcó primero porque estando allá yo vivía más enterada de Colombia que estando aquí ¿si?

Vivía no sabía manejar bien el correo electrónico, mi hija mayor aquí me abrió un correo electrónico y me dijo como ingresar allá

ENT1: Bien

TEST: Eh yo llamaba semanalmente a mis hijos ¿si? y cada vez que llamaba lloraba y me marcó [llanto] porque yo dejé unos chicos [llanto] normales y cuando regresé mis hijos eran otra cosa ya cada uno había escogido su camino. Yo me fui el compromiso era que ellos iban a estar con mi mamá, yo me fui se reunieron con mi mamá dijeron "no abuelita, nosotros ya somos grandes y vamos a vivir solos"

ENT1: ¿Se fueron a vivir los 4 solos?

TEST: Solos

ENT1: ¿Se habían mudado de la casa donde ustedes vivían y se fueron a vivir en otro espacio?

TEST: Yo vivía en -----y ellos tomaron un apartamento en arriendo en -----

ENT1: Ya

TEST: Y se fueron a vivir en arriendo

ENT1: ¿Usted seguía apoyándolos económicamente?

TEST: Ellos recibían el salario que yo tenía en la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3, la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3 les pagaba a ellos el salario porque la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3 se portó, osea la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3 a mí no me negó nada yo salí y la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3 siguió teniéndome en nómina, me consiguió el permiso para

irme ¿sí?

ENT1: Ya

TEST: Entonces ellos, mi hija mayor recibía el sueldo en la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3

ENT1: ¿Cuántos años tenía su hija mayor cuando usted se fue?

TEST: Mi hija FAMILIAR 2 debería tener cuántos años ahí? como unos 24 años

ENT1: Y asumieron vivir solos y ¿la abuelita estaba cerca? ¿los visitaba?

TEST: No

ENT1: ¿O eso fue salirse del control de la abuela?

TEST: Se salieron completamente del control de mi mamá, porque vive mi mamá vivía lejos de ellos

ENT1: Ya

TEST: Y salirse del control estuvo bien, estuvo mal, pero es que mis hijos no eran militantes de izquierda, no eran, eran unos chicos nor común y corriente, estudiantes que sabían que yo tenía una posición política clara ¿sí? además porque yo no soy religiosa, yo ellos sabían que mi mami es diferente a todas las mujeres. Cuando yo volví mis 2 muchachos estaban en la ---, mi hija mayor era militante y sigue siendo militante del ---- [--- ---- ----], mi otra hija se volvió cristiana y ya ellos no permitían que, bueno, haber yo volví venga ¡no! muy independientes, muy osea que como esa de alguna forma esa autoridad, ese núcleo que yo tenía, a mi el exilio me costó eso; porque volví ya mis hijos cada uno por su lado

ENT1: ¿Usted alcanzó a percibir en esas comunicaciones semanales, en esas formas de comunicación que tenían?

TEST: No

ENT1: ¿Su mamá le contó un poco algo de como los estaba viendo? ¿sus compañeros amigas acá?

TEST: Uhm mi mamá siempre decía "no están bien" y ellos "todos bien" y yo me enteré de lo que ellos habían vivido, cuando regresé porque yo si siempre estuve segura que estaban con mi mamá

ENT1: Ya

TEST: Bueno

ENT1: Ehm

TEST: Y después de eso ha sido más duro, porque yo empecé hablar de mi compañero en ---- yo aquí en Colombia no

ENT1: Eso cuéntenos un poquito ¿cómo fue su su permanencia en ----- ese año casi y medio que estuvo usted allí?

TEST: Bueno yo allí usualmente el grupo de colombianos teníamos un compromiso con ----- ¿sí?

ENT1: Uhm jum

TEST: Y era estar permanentemente en los eventos de Derechos Humanos que hablaran de Colombia

ENT1: Haciendo incidencia

TEST: Haciendo incidencia

ENT1: Uhm jum

TEST: Entonces yo participé en eso, el hecho de que yo fuera ---- ----- y de un ----- que no es

normal como lo es la ----- entonces hizo que la gente de la -----la gente allá se llaman abogados no sé que, que viene hacer como un ----, me invitaran yo estuve con ellos en ---- hablando de lo que pasaba con la -----aquí en Colombia. Porque en la -----hay asesinados, desaparecidos, amenazados y exiliados, entonces yo di a conocer toda la problemática de la -----en organizaciones de la Rama estando en ----

ENT1: Uhm jum

TEST: Y participaba en todos los eventos programados para -----con ----- para poder terminar los estudios que yo fui hacer, como yo no hablaba ----- y tenía que hacer un trabajo lo hice sobre ---- ---- en -----

ENT1: Ya

TEST: Entonces yo estuve en -----3 meses

ENT1: Ah ¿usted si sacó su maestría en ---- ----?

TEST: Sí yo saqué mi maestría en -----, estuve en ----- 3 meses y me ayudó en la traducción al ----- el esposo de una compañera que no tiene nada que ver con eso, eso ella es oftalmóloga, trabajaba aquí y decidió irse porque aquí económicamente no le iba bien

ENT1: Ya

TEST: Ella se casó allá con un ----- y ese compañero fue el que me hizo la traducción del trabajo que yo hice en

ENT1: Uhm ya ok ya y además de bueno de participar y hacer todo este trabajo de incidencia de lograr eh su maestría en -----ehm ¿a qué más dedicaba su tiempo allá? ¿alguna vez le hizo falta como recursos o el dinero que daba ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 1 era suficiente? ¿cómo fue un poco la vida ahí de de permanecer allí?

TEST: No económicamente estuvimos uno no se podía gastar más de lo presupuestado porque no había plata, era muy muy medido, entonces pues tenía uno que acomodarse a eso yo dentro de la universidad conocí una compañera colombiana llamada CONOCIDA 11que es de -----de muy buena familia, ella fue como mi parche en ---, me ayudó en todo. Con esa compañera íbamos a cine, fui a museos con ella, tuve la posibilidad de conocer un poco junto a ella ¿sí? porque ella asumía todo ¿sí?

ENT1: Ya

TEST: Porque uno así ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 1 no le da a uno más

ENT1: Un peso más de la sobrevivencia

TEST: De lo que

ENT1: De la comida y el techo

TEST: Sí, entonces la compañera asumía todo, era fue y fue chevere con eso, porque con ella si tuve la posibilidad sobre todo de conocer lo que yo conocí, lo conocí con ella ¿sí? y también logramos hacer una muy buena amistad, porque ella vivía en una burbuja, entonces oír a una mujer con una experiencia diferente, con una visión diferente para ella fue también positivo, la compañera murió hace 2 años

ENT1: ¿Ah sí?

TEST: Y era una chica, una pelada

ENT1: ¿Y cómo cómo recibió usted las clases en -----en ----- cómo hacía eso? ¿habían traductores? ¿cómo era el proceso así?

TEST: CONOCIDA 11 siempre me tradujo

ENT1: ¿Ah sí? que solidaría amiga

TEST: CONOCIDA 11 siempre estudió conmigo hicimos la maestría, estuvo siempre al pie mío, entonces lo que yo no entendía, porque yo logré a entender el -----

ENT1: Ya

TEST: Pero nunca lo hablé

ENT1: Uhm jum

TEST: Lo que yo no entendía ella me explicaba y como era una maestría en ---- ----, pues, yo ya una escuela de aquí, entonces para mí no fue como tan difícil ¿sí? el tema de la maestría. Pero la compañera era, la compañera CONOCIDA 11 y el esposo de CONOCIDA 12 que se llama la oftalmóloga

ENT1: Uhm jum

TEST: Y él también a pesar que él no tenía nada que ver con eso, pero él fue una persona muy solidaria

ENT1: ¿El esposo de CONOCIDA 12 sí era colombiano o también era -----?

TEST: Es -----

ENT1: ¿Y el de CONOCIDA 11 también?

TEST: Y CONOCIDA 11 era soltera, una chica, una pelada

ENT1: Ah ya

TEST: Que estaba allá que incluso no pensaba estudiar ---- ----, ella tenía otro proyecto de vida, pero terminó estudiando -----

ENT1: Se cruzaron ¿y el tiempo de convivencia con sus amigos en ----- cómo fue? esa situación de convivir con personas que usted, pues nada eran amigos, pero pues no conocía no había convivido antes ¿ese proceso fue?

TEST: Me parece que fue chevere en la medida que ambos eran colombianos ¿sí? CONOCIDA 13 se llama la señora ahora vive en -----y él era CONOCIDO 10 el que murió y sus niños, para mí fue muy positivo porque sentí una compañía con ellos, sentí que la posibilidad de aportar lo que yo llevaba con los niños fue muy chevere, fue una experiencia muy bonita hasta que murió CONOCIDO 10

ENT1: CONOCIDO 10 uhm ya ¿allá en ----- usted tuvo algún episodio discriminatorio de estigmatización algún hecho difícil? aparte de lo que usted dice de como esa invisibilización

TEST: Pues aparte de la discriminación del idioma

ENT1: Ajá

TEST: No

ENT1: Ya

TEST: Ocepé la violencia de los árabes, la exclusión para los gitanos, uhm y eso si lo puede percibir

ENT1: Ya y ¿cuándo y en qué contexto se da la decisión de retornar al país? ¿es una decisión voluntaria? ¿se acaba el programa cómo es?

TEST: Se acaba el programa

ENT2: Perdón antes de que volvamos al retorno si quieres, porque tú habías mencionado algo que es importante del exilio y que fue que hablaste por primera vez del tema de la desaparición de tú de tú esposo, entonces no sé si pues ¿qué del exilio te hizo tomar esa decisión?

TEST: Bueno yo decidí hablar de mi compañero porque CONOCIDO 10 eh compartió con mi compañero, tanto la militancia política como las utopías que tenía y de tanto hablar con él, él me insistía mucho me decía "vea compañerita, el compañero yo respeto lo que él designó, él me hizo prometerle que yo no hablaría de su desaparición" me dijo "él podía tener sus motivos, pero usted tiene que pensar que FAMILIAR 1 no era" ¿sí? "un delincuente común y él era un revolucionario, entonces su obligación es empezar hablar de él reivindicarlo" ¿sí? y fue como el trabajo que él hizo conmigo, el que logró que en un evento muy cerrado yo por primera vez hablara de la desaparición de mi compañero y después de que hablé no he dejado de hacerlo

ENT1: ¿Qué espacios de incidencia buscó allí ¿el caso se denunció? ¿cómo empezó usted como esa cruzada para hacer visible la desaparición de su compañero?

TEST: Bueno yo la desaparición del negro aquí desde que lo desaparecieron

ORGANIZACIÓN SOCIAL 8 tuvo conocimiento de esa desaparición de hecho tienen un retablo de ese tiempo, pero aquí no se había hecho nada. Cuando yo volví coloqué la denuncia penal y empecé bueno haber que pasa y hasta el día de hoy pues, es un caso que está en la impunidad porque no se sabe nada.

Pero fue importante, el hablar para mí creo que fue importante y el poder hablar de eso que yo llevaba adentro y por primera vez pude sacarlo a la luz pública

ENT1: Uhm jum ya ehm ¿qué otro aprendizaje o qué otra situación le deja a usted el exilio?

TEST: Un aprendizaje importante es que en todas partes del mundo hay gente que es muy solidaria con el tema de los Derechos Humanos que es muy solidaria con la gente que llega de otro país, ese aprendizaje me parece que es muy positivo, pero yo personalmente si tuviera que decidir hoy no me volvería a ir

ENT1: Ya uhm ¿qué cosas le ayudaron a usted a enfrentar el exilio ese año y medio? bueno terminó su maestría, pudo hacer incidencia política, llegó a esta relación con sus amigos y familiares, tuvo como otra otro elemento que le ayudó como a resistir la posibilidad, esa era una pregunta que quedó un poco sin respuesta pero ¿usted sabía que iba a retornar que el plan era temporal y que su exilio tenía una fecha de regreso?

TEST: Si señora desde el principio

ENT1: Ya

TEST: Además el compromiso con ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 y con la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3 era eso que yo iba a regresar, iba seguir haciendo lo que hacía

ENT1: Ya, bueno entonces ahora sí, no sé si tú tienes otra pregunta respecto de la experiencia del exilio ¿cómo fue ese proceso de retornar al país? ¿en qué contexto se dió? ¿cuándo tomó la decisión? ¿por qué se dió?

TEST: Bueno yo sabía que tenía que volver

ENT1: Uhm jum

TEST: ¿Sí? y uhm desde que me fui estuve preparada para volver, porque si hubiera sido por mi decisión nunca me hubiera ido, nunca, a mí lo que hicieron fue sacarme, pero yo desde que me fui siempre quise volver ¿sí? osea que el retorno para mí en esa parte no no fue así como tan de improvisado

ENT1: Uhm jum

TEST: Encontré cambiadas cosas sí, mi familia, cuando volví la unidad en que trabajaba que

era aquí en el ORGANIZACIÓN PRIVADA 1 ya no la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3 no la tenía ahí, la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3 me reubicó laboralmente, eh yo me fuí -----era una, el -----era CONOCIDO 14 una persona con la que uno podía hablar, estaba CONOCIDO 15 cuando volví ya no estaban, entonces me encontré como huérfana

ENT1: Uhm jum

TEST: De esa protección que ellos ehm hicieron de alguna forma y en ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 también políticamente habían cambiado algunas cosas

ENT1: Ya

TEST: Entonces no el volver a eso no fue fácil, además con un ingrediente yo regreso al país en ----- del 2.001

ENT1: Uhm jum

TEST: En ----- del 2.001 me enfermo y me encuentran un tumor cerebeloso que me tuvo incapacitada más de 1 año

ENT1: Uhm jum

TEST: Y cuando me encuentran ese tumor el ----- de 2.001 que matan al compañero CONOCIDO 16 en -----que era un ----- yo voy a la ceremonia del entierro del compañero, hacer lo que hacen un ----- en ORGANIZACIÓN SOCIAL 4

ENT1: Uhm jum

TEST: Y estando en el evento del entierro del compañero yo me sentí mal

ENT1: Uhm jum

TEST: Osea ¿qué pasa? y salía de -----a -----a reunión de junta ... en el trayecto de -----a -----nuevamente me siento mal

ENT1: Uhm jum

TEST: Bueno eso no es normal, me vuelvo a -----y estaba realmente mal, me daba mareo, vómito, una cosa que no era normal. Mi hija mayor me lleva de urgencias a la clínica que hoy se llama -----me dejan hospitalizada y producto de todos los estudios encuentran que tengo una meningitis craneana que era de inmediata operación, porque yo tenía ya antecedentes de cáncer

ENT1: Uhm jum

TEST: Entonces no sabían si podía ser que el cáncer me hubiera hecho metastasis, estuve hospitalizada antes del ----- me operan el ----- sigo en la clínica ----- marzo, salgo en -----pero yo quedé convertida en un vegetal, osea una mata la que le echaban agua. La gente de ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 estaba la -----era la compañera CONOCIDA 17 y ella ve todo mi deterioro físico y habla con mis hijos y ella les dice que si me dejan aquí me voy a morir que hay que hacer algo para enviarme a -----

Eh ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 hace una campaña económica para mi salida ¿si? y la ---- [---- ----] y el ----- apoyan la salida de uno de mis hijos, estoy en -----desde ----- 2.002

ENT1: Uhm jum

TEST: Como hasta ----- del 2.003

ENT1: Ya

TEST: Y sigo siendo -----porque ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 me tuvo todo el tiempo en permiso ----

ENT1: Ya

TEST: Yo me voy de Colombia en silla de ruedas, sin hablar, sin poder escribir y vuelvo caminando muy lentamente, hablando muy lentamente y aquí cuando vuelvo eh tengo que tutelar para que el seguro social, en ese tiempo, asuma mis terapias ¿sí? y vuelvo a mi actividad ----- con todas las dificultades del caso ¿sí? pero vuelvo a ser la ----- la gente sabía que yo había estado muy enferma, entonces la gente no exigía lo mismo y poco a poco volví a ser ahí, pues, tengo limitaciones pero

ENT1: Cuando usted retorna dice que decide denunciar el caso de la desaparición de su pareja, de su esposo eh ¿en qué año pone usted la denuncia penal?

TEST: Lo hice después de que me enfermé, cuando volví

ENT1: Cuando volvió

TEST: Cuando ya nuevamente eso fue como en el año 2.006, 2.007

ENT1: Ah ¿2.006, 2.007? ok ahí puso la denuncia penal

TEST: Coloqué la denuncia penal

ENT1: 2.007 en ese lapso de su enfermedad y de su recuperación, usted dice que cuando retornó también tuvo amenazas en la dirigencia de ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 fue en qué año y cómo se vivieron esas amenazas?

TEST: Cuando yo retorno al país que es en el año 2.001 está de -----
CONOCIDO 18.

ENT1: Uhm jum

TEST: Y uhm ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 le hizo varios _meetingnes _a CONOCIDO 18 y yo sí empecé a recibir amenazas que no se saben si era por la actividad que le hacíamos a CONOCIDO 18 o porque yo en ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 seguía manejando el tema de Derechos Humanos

ENT1: Ya

TEST: Y esa fue una época que fue muy difícil para la gente de la ---- ----, muy difícil porque tuvimos muertos, amenazados, desaparecidos y yo siempre era la que hacía las acciones urgentes, la denuncia, nosotros tuvimos una práctica que era cada vez que nos mataban un compañero o pasaba algo, algún compañero hacíamos paro y aquí en -----siempre hablaba yo

ENT1: Uhm jum

TEST: Entonces fueron las amenazas con panfletos, fueron las amenazas con llamadas, es cuando tengo el esquema de seguridad y yo duré con esquema de seguridad como 1 año y decido que que no voy a seguir con esquema

ENT1: ¿Usted renunciaba a la totalidad del esquema?

TEST: Yo renuncié a la

ENT1: ¿Por qué?

TEST: ¿Por qué? porque para una persona es muy terrible andar con una persona, todo el tiempo, que no puede salir, que con quién se va encontrar, que ehm para mí fue muy difícil y decir que y dije no, pues, vamos a ver qué pasa

ENT1: De acuerdo, eh señora TEST usted nos cuenta que ehm en el momento [PAUSA: 59:05-59:21]

ENT2: Mencionamos casi que de pasada como un segundo pequeño exilio casi, pues, no es

por razones pero vas a ----- entonces un poco ¿fue diferente esa experiencia en ----- ¿ya fue atención médica o lo viste casi como un segundo exilio o cómo cómo fue eso?

TEST: No lo viví como un segundo exilio porque era un problema de salud, pero sí hubo algunos retos que tuve que superar, primero porque yo me fui en silla de ruedas, no podía hablar ¿sí? entonces quién hablaba por mí era mi hijo frente a todas las preguntas, frente allá estuve alojada en el hotel del ----- de ---- ¿sí?

ENT2: Ya

TEST: En -----

ENT1: ¿Quién la acompañó ahí -----?

TEST: Mi hijo FAMILIAR 3 Ya

TEST: FAMILIAR 3 estuvo conmigo y él todo el tiempo estuvo conmigo

ENT1: Todo ese año casi ¿no?

TEST: Too un año largo

ENT1: Uhm jum

TEST: Y él estuvo conmigo FAMILIAR 3 estaba aquí en la universidad empezando, él aplazó por irse conmigo y allá en -----estuve más o menos unos 6 meses en silla de ruedas, empecé hablar muy lentamente ... y nos hipnota el cambio, primero el tratamiento el trato con la gente es completamente diferente, es un trato muy cariñoso, muy de iguales ¿sí? para mí fue para mí fue muy sorprendente, por ejemplo, que uno allá la palabra doctor no la usa

ENT1: Uhm jum

TEST: Los médicos allá es el compañero, la compañera o el nombre ¿sí? y de otra parte la concepción que tienen del enfermo. Yo estuve hospitalizada en el hospital de los ----- en -----y estaba hospitalizada de lunes a viernes, sábado y domingo debía ir al hotel y ellos iban a visitarme, la neuróloga que me asignaron me visitaba sábado y domingo ¿sí? y fue completamente diferente, un trato completa, al principio fue muy duro porque yo no podía defenderme. Entonces yo dependía mucho de mi hijo que mi hijo me lavaba la ropa, que me bañaba que ... pero de todas formas la gente fue, fue un trato de iguales ¿sí?

ENT1: Ya ya me acordé que le iba a preguntar, no sé por qué se me puso la mente en blanco literal y es usted en los hechos digamos que que nos ha contado de los presidieron el exilio y una vez regresó están, digamos yo siento, percibo que las que estas amenazas se incrementan con hechos públicos ¿no? digamos eh uhm en la salida del exilio fue la marcha por la por esta comisión que desaparecieron en ----- hay estas amenazas nuevas donde usted dice que empezaron las llamadas telefónicas, los panfletos también fue en apariciones públicas ¿usted ha relacionado ese incremento de las amenazas con este tipo de trabajos o o digamos que esto ha sido más un tema permanente?

TEST: Pues yo nunca había hecho esa tulación

ENT1: Ya

TEST: ¿Sí? pero sí tengo claro es que en la ---- ¿sí? la actividad sindical de clase sí tiene es perseguida mucho, es muy duro decirlo pero es así

ENT1: Uhm jum

TEST: Es diferente un dirigente sindical que solamente pelea por su gremio, la gente en la ---- que ha tenido una posición clara sobre el conflicto social, sobre o la han matao o la han desaparecido o la han arrestao

ENT1: Uhm jum

TEST: Y eso si es es muy claro y la gente en ----- sabe eso, saben que mejor no meterse al sindicato, si es un sindicato que piensa diferente como que mejor no estar ahí porque como que la experiencia en sí es eso

ENT1: Uhm jum ¿tuvo algún impacto su exilio respecto a la dirección que usted maneja dentro del ----- en la línea de ---- -?

TEST: No

ENT1: ¿Logró permanecer la línea?

TEST: Permaneció esa línea y tan es así que yo ya soy -----, pero sigo siendo responsable del tema de ---- -, entonces me tienen en cuenta para cosas, para que dé informaciones.

Además, porque yo en el tema de ---- - en ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 logré llevar un banco de datos, una información que la gente decía "la compañera es la que sabe, la compañera es la que e..." y eso permaneció ¿sí? estando fuera eh la persona que me reemplazó, mientras yo estuve afuera siempre me escribía "vea que nos llegó este caso ¿qué hacemos? ¿qué hay que hacer aquí? ¿qué hay que? siempre

ENT1: Digamos usted siguió su trabajo desde afuera

TEST: Si

ENT1: ¿Usted en el exilio tuvo la oportunidad de relacionarse con otras víctimas exiliadas, digamos que en una condición que usted?

TEST: Si, conocí víctimas que se fueron del país por el tema económico

ENT1: Uhm jum

TEST: Conocí muchísima gente, pero también la gente con la que más nos relacionábamos era gente que había salido amenazada por el paramilitarismo

ENT1: Uhm jum

TEST: Fundamentalmente yo no conocí ninguna víctima que estuviera afuera porque fue amenazada por la guerrilla

ENT1: Ya

TEST: No y eran todos los casos de paramilitares

ENT1: Ya ¿ustedes han tenido contacto con esas personas? ¿ellos han retornado? ¿no han retornado?

TEST: No han retornado, el compañero CONOCIDO 8 por ejemplo, se quedó en ----

ENT1: Uhm jum

TEST: Definitivamente él está allá ¿sí? CONOCIDO 6 y CONOCIDA 7 sí retornaron ¿sí? ellos pero de ese grupo con el que yo estuve está CONOCIDO 6 está CONOCIDA 7 y estoy yo, la otra gente se quedó allá

ENT1: Porque además bueno, escuchando el apoyo que siempre dió ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 que usted nos dice nunca me sacaron de nómina, pude mantener mi salario ¿usted identificó en ellos una condición distinto vulnerabilidad pensando un poco en ese retorno en esa posibilidad de retorno?

TEST: Pues los compañeros cuando, como sabían que yo iba volver, algunos compañeros de la junta me decían que cuando volviera no volviera ORGANIZACIÓN SOCIAL 4

ENT1: Ya

TEST: ¿Si? que me diera un tiempo, que bajara el perfil, que pero como me enfermé.

Entonces esa enfermedad sirvió como también de excusa para bajar de perfil

ENT1: Ya ¿cuándo cesaron las amenazas si han cesado respecto de su ---- ----?

TEST: Como en el año 2.011, 2.012

ENT1: ¿Dejaron de hacer la osea los incidentes que usted nos menciona ha estao directamente ligados allá más a panfletos y a persecuciones?

TEST: No fundamentalmente eran llamadas y panfletos

ENT1: Y cesaron

TEST: Y cesaron

ENT1: ¿Los panfletos eh iban con nombre dirigidos a usted?

TEST: Iban dirigidos a mí

ENT1: Ya

TEST: Si no fue amenazas a toa la junta no, llegaban al sindicato en sobres de manila dirigidos a la señora -----

ENT1: ¿Seguían siendo los paramilitares? ¿y se identificaron?

TEST: Seguían siendo el Bloque Central

ENT1: Ya ¿el Bloque Central?

TEST: Si creo que el Bloque Central, yo la verdad tomé la decisión yo de nunca más hacerles caso, yo volví al país y decidí así consciente y fue mi decisión "hagan lo que quieran, pero ya" ah que ... nosotros yo les decía "demosle trámite que me quedo"

ENT1: Uhm jum TEST pero usted entonces no hizo una nueva actualización de las amenazas en ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3 cada vez que pasaba eso?

TEST: En la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3 fueron, hice 3 denuncias más

ENT1: Después de su regreso

TEST: Después de mi regreso y ver que en la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3 nunca pasa nada, entonces decidí no ya no más

ENT1: Uhm jum

ENT2: Es decir ¿no tuviste respuesta a ninguna de las denuncias?

TEST: Ninguna de las denuncias

ENT2: Osea en este momento todo en absoluta impunidad

TEST: Uhm jum

ENT1: Bueno y de esas relaciones que tú mencionas que se fracturaron en el exilio ¿cuál de esas ha podido recomponer?

TEST: He recompuesto la relación con mis hijos ¿sí? sin embargo, mi hija mayo está exiliada

ENT1: ¿Ah sí?

TEST: Está en -----

ENT1: Uhm jum

TEST: Mi hija, cuando yo vuelvo mi hija FAMILIAR 2 está trabajando con la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 4 en un programa que se llama o se llamaba "----- y producto de su trabajo en la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3, como ella es militante de izquierda estuvo en varios departamentos en el Cauca salió amenazada, del Cauca la pasaron a Boyacá salió amenazada y en el Meta ella entonces era como mi compañera para cosas "mami que vamos a ir este fin de semana a al -----que vámos" y en una ocasión ella ya venía con amenazas en el ---- fuimos a --- ----, creo que queda en ----- un pueblo del ----

Ella iba hacer un taller, salimos de madrugada estaba en el camino nos pararon los militares, ella andaba con su chaqueta de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 4, su carnet

ENT1: Uhm jum

TEST: Nos pararon y bueno normal, llegamos al sitio donde ella iba hacer su taller

ENT1: Uhm jum

TEST: Estando llevábamos más o menos 1 hora y media, cuando uno de los campesinos entra así angustiado "ay doctora llegaron a preguntar por usted unos señores de 1 moto y 1 carro" una camioneta, FAMILIAR 2 la gente ya sabía que eran paramilitares. Entonces la sacaron a ella y yo salí me hice pasar bueno "¿qué necesita?" "que la doctora" "pero es que la única doctora que hay aquí soy yo"

ENT1: Uhm jum

TEST: "No pero es a la otra doctora, la de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 4" "no, pueden entrar es que la única persona que hay aquí soy yo"

ENT1: Uhm jum

TEST: Entraron a mirar, no encontraron a mi hija y se fueron. Producto de eso FAMILIAR 2 estaba de -----¿cómo se llama? CONOCIDO 19

ENT1: Uhm jum

TEST: Entonces en la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 4 producto de todos los antecedentes que FAMILIAR 2 tenía, deciden que FAMILIAR 2 salga, FAMILIAR 2 sale en un programa de protección que tiene el ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 [---- -----]

ENT1: Ya

TEST: Y ella sale, sale 1 año y medio más o menos

ENT1: ¿En qué año salió ella FAMILIAR 1?

TEST: FAMILIAR 1 se fue, ayy eso sería como en el 2.007, 2.008

ENT1: Ya

TEST: Está fuera como 1 año y medio vuelve

ENT1: ¿También a -----

TEST: Sí y ella se va para ----- vuelve está aquí unos 3 años, empieza a estudiar ---- en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA 3, los pelaos hacen una toma eh del INSTITUCIÓN EDUCATIVA 3 en esa facultad y FAMILIAR 2 encabeza esa toma, dan la discusión no sé que arreglan y estando en exámenes finales de ese semestre, pues, ella entró dice que entró a al examen cuando sale todos los compañeros tienen el panfleto donde a ella le dan 2 días pa dejar la universidad o sino la matan. Entonces ella decide terminar su semestre y se va y desde que se fue no ha vuelto

ENT1: ¿Volvió a salir en el?

TEST: Sí

ENT1: ¿En el qué en el 2.000?

TEST: Ella se fue en el 2.010 ya hace 9 años

ENT1: En el 2.010 salió ¿también por ORGANIZACIÓN SOCIAL 1?

TEST: No en esa ocasión salió por decisión propia, decidió que y me dijo cuando se fue "mami yo a ese país, a este país de mierda no vuelvo"

ENT1: Bueno hablando un poco de su experiencia como exiliada, pero también la de su hija, que además ya lleva mucho tiempo fuera del país, casi como 10 años entre la primera salida

y esta que ha sido como como de más largo tiempo ¿qué parte cree usted que juegan los exiliados en esta reconstrucción de país y en este proceso de paz que se está implementando?

TEST: Yo pienso que la gente tiene un papel muy importante y es dar a conocer que existen, que salieron producto de la guerra que ha vivido este país, que es la responsabilidad mayor que tiene la gente que está afuera. Dar a conocer ¿por qué se fueron? ¿qué los obligó a irsen? ¿sí? y cómo de alguna forma la gente ha tenido que vivir la ruptura con el país.

Porque estar afuera, bueno habrá gente que se acostumbra, pero la gente hecha raíces afuera, pero no hay mayores siempre piensan en Colombia en el retorno, siempre y lo digo porque yo conocí muchísima gente y sus hijos nacieron allá

ENT1: Uhm jum

TEST: Y obviamente tienen la cultura europea, pero el viejo, el adulto siempre piensa en volver

ENT1: ¿A usted la cambió la concepción del país estando afuera? ¿de cómo lo leía de cómo lo vivía de cómo interpretar este conflicto?

TEST: Si

ENT1: ¿Qué le cambió?

TEST: A mi me cambió porque uno afuera oye valoraciones que aquí no pueden hacer, porque uno está aquí metido en el conflicto

ENT1: Uhm jum

TEST: Estando fuera uno ve el conflicto con otros ojos y empieza a entender ¿por qué en Colombia pasan cosas? yo por ejemplo, dejé de vivir con CONOCIDO 6 y con CONOCIDA 7 porque hubo la muerte de los soldados del billar, creo que fueron

ENT1: Ya

TEST: Hubo un enfrentamiento

ENT1: Uhm jum

TEST: Y cada vez que pasaba algo en Colombia, la universidad era quien llamaba a un evento de solidaridad y en la mesa estuvimos CONOCIDO 8, CONOCIDA 7 y yo y en la intervención, entonces CONOCIDA 7 pues condenó abiertamente el la muerte de los soldados

ENT1: Uhm jum

TEST: Y eh yo dije, pues, que yo no compartía esa posición porque en Colombia estamos en una guerra y en la guerra hay muertos de parte y parte

ENT1: Uhm jum

TEST: Y los soldados que murieron estaban cumpliendo un papel sin más ni más, es una guerra donde hay 2 bandos en un enfrentamiento mueren 2 soldados y que yo primero, pues, tengo mi posición política ¿sí? no comparto que haya muertos, pero tampoco condeno a quienes nos originaron esas muertes. Entonces que yo, pues, no compartía la posición de CONOCIDA 7

ENT1: Uhm jum

TEST: Y eso me generó cuando se terminó el evento CONOCIDA 7 me dijera "ay compañera pobrecita es que usted no ha superado lo de su compañero" le dije "vea mi no me pobretiee" ¿sí? porque yo tengo claras muchas cosas yo he vivido desde otra, desde otro lado la guerra

ENT1: Uhm jum

TEST: ¿Si? yo ni soy la esposa de CONOCIDO 6 no! yo he tenido que vivir otra vida y tengo claras las cosas y por eso me fui del apartamento de CONOCIDO 6 y de CONOCIDA 7

ENT1: Ya

TEST: Porque yo si tengo claro que bueno que la gente ha cometido cagadas sí, perdón

ENT1: Uhm jum

TEST: Pero la gente, todo por esa lucha y con todas las diferencias que pueda haber, pero fue gente que se fue a pelear por algo que perdió el camino. Pero yo no [INAD: 1:19:27-1:19:31] todavía no, ni los voy a condenar

ENT1: ¿Usted cree que el estado Colombiano debe aceptar responsabilidad respecto al tema del exilio?

TEST: El estado Colombiano tiene que responder no solamente por el exilio

ENT1: Uhm jum

TEST: Sino por lo crímenes que habido en este país, porque el estado Colombiano tiene el deber dice la constitución "de proteger la honra, bienes de sus ciudadanos" y el estado Colombiano ha omitido el cumplir esa obligación y tiene que ver con el exilio, porque es que la mayoría de exiliados políticos lo hicieron porque el estado nunca tomó medidas para evitar que la gente fuera amenazada, que a la gente le hicieran atentados, el estado no

ENT1: ¿Cómo se imagina usted este tipo de reconocimiento conociendo un poco los testimonios y compartiendo con las personas que usted conoció en el exilio?

TEST: Yo pienso que ese conocimiento primero es público, debe ser público con la gente que está en el exilio no puede ser un reconocimiento aquí, estando la gente fuera, sí donde el estado asuma esa responsabilidad y donde diga y le pida perdón a las víctimas, a la gente que está afuera. Y segundo tiene que ver como una reparación colectiva ¿si? de la gente que está afuera

ENT1: Uhm jum

TEST: Pero tiene que ser la gente la que diga ¿cómo se sentiría reparada? pero yo si pienso que el estado tiene responsabilidad en el exilio

ENT1: Nosotros iniciamos esta entrevista diciendo un poco sus expectativas con el trabajo de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 5 ¿cierto? pero digamos nosotros tenemos un mandato que también eh nos requiere generar elementos pa la convivencia

TEST: Recomendaciones

ENT1: Y elementos para la para superar esta situación que hemos vivido como nación ¿qué recomendaciones le da usted un poco a la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 5 desde esas experiencias que usted ha tenido tanto de víctima de familiar y como exiliada, respecto a este trabajo que tiene que hacer el país?

TEST: Yo le recomendaría a la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 5 que le pidiera al estado ¿si? que el estado Colombiano hiciera el retorno de toda la gente que está afuera y que quiere retornar, que el estado Colombiano asuma ese retorno de la gente, garantizándoles la seguridad ¿si? y garantizándoles también como ese espacio de retornar, porque la gente que está afuera aquí no tiene vivienda, no tiene salud, no tiene condiciones dignas de vida.

Entonces la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 5 si puede recomendarle bueno hay que retornar a esa gente, pero tienen que hacerlo dignamente ¿si? y que eso lo asuma el estado, pienso yo

ENT1: Desde su trabajo en términos de luchar por la dignidad de su compañero desaparecido

y bueno y en el marco de todo el trabajo de -----que usted ha hecho ¿considera que han habido condiciones para seguir haciendo este trabajo? ¿ahí se puede seguir contribuyendo a la verdad y al búsqueda de esclarecimiento de las personas desaparecidas? ¿qué camino sigue en ese proceso? ¿qué garantías hay?

TEST: Vea, sin pecar de pesimista pienso que es muy difícil, por ejemplo, yo soy del ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 y las víctimas que estamos allá, tenemos que asumir la invisibilización que el estado hace de nosotros, porque el estado nunca ha querido asumir la responsabilidad en la desaparición de la gente.

Jurídicamente tiene que estar involucrado el estado y el estado Colombiano decidió cambiar aquí la definición internacional que hay y entonces aquí el estado se lava las manos, diciendo que "un particular también puede desaparecer a la gente"

En todo el acuerdo de La Habana una de las cosas más dolorosas es la invisibilización que el estado aquí lidió hacer de la Unidad de Búsqueda de Personas Desaparecidas

ENT1: Uhm jum

TEST: Económicamente ha sido una de las estructuras más damnificadas y el estado Colombiano no muestra un interés real porque esa unidad sea fortalecida, porque se cumpla el papel para que el cual fue creado, yo pienso que hay que darle tiempo a esa unidad para que dé resultado. Pero lo veo muy difícil, sobre todo lo veo difícil con las personas que como en el caso de mi compañero, llevan tanto tiempo desaparecidos

ENT1: Uhm jum

TEST: Que va ser mucho más fácil encontrar los cadáveres de quienes han sido desaparecidos hace 10 años, 15 años, pero para la gente que llevamos mucho tiempo, es muy difícil

ENT1: Yo creo que para ya ir un poco cerrando la entrevista y pensando en el tema de reconocimiento a la responsabilidad del estado ¿qué condiciones cree usted que se deben dar en el estado para que lo que hemos vivido no se vuelva a repetir?

TEST: Uhm difícil pregunta

ENT1: La de cierre

TEST: Y difícil respuesta, porque para que no se vuelvan a repetir los crímenes de estado, hay que transformar este estado

ENT1: ¿Eso que significa?

TEST: Significa que no nos puede costar la vida el pensar diferente y para que realmente eso pase, tendríamos que cambiarle el pensamiento y la mentalidad a un 80 por ciento de esta sociedad colombiana que vive tan llena de odio, tan llena de cosas y es yo siempre he dicho "quien no ha sufrido opina y decide" jum y uno lo ve todos los días ¿sí? en el Congreso de la República el odio con que hablan de las víctimas y el menos precio para las víctimas ¿sí? y cambiar eso no va ser fácil, pero yo si creo que hay que luchar por conseguir eso ¿sí? por cambiar lo que sentimos los colombianos. No podemos seguir siendo una sociedad enferma tenemos que brindarle otro mundo posible a nuestros hijos y a los hijos de nuestros hijos, a las nuevas generaciones jum, tenemos que hacer eso posible jum

ENT1: TEST cómo vivió usted cuando usted habla un poco de los daños del exilio, eh que lo relaciona que usted tenía de centro de su familia, pero también de que sus chicos pasaron a ser unos chicos normales que tenían una vida normal a una militancia política y una

elección de izquierda ¿es cómo usted lo afrontó? ¿cómo lo lee usted?

TEST: Yo entendería que no es una vida normal así ¡no! es la vida que viven la mayoría de gente

ENT1: Uhm jum

TEST: La mayoría de gente que no tienen un compromiso con otra vida ¿sí? para mí después y en la medida del tiempo he sentido satisfacción de ver que mis hijos ¿sí? escogieron también el camino, de pelear, de la lucha ¿sí? ha sido muy orgulloso, porque yo veo a mis muchachos peleando por cosas por las que yo peleo ¿sí? y es el luchar el compromiso por construir un país diferente.

Entonces yo entendí no fue, no fue fácil porque yo era como la mamá de los pollitos y ver que los pollitos se crecieron y se fueron no es fácil, para uno como mamá, pero he entendido eso. Y por ejemplo, mi hija FAMILIAR 2 que está en ----- verla ayer en un video porque hicieron una cosa de ---- ----, economía no sé que y que sea ella la que organiza eso y que esté ella ahí es chevere para uno, es satisfactorio porque quiere decir que algo se sembró.

ENT1: Ya, bueno no sé tú tengas otra pregunta ¿sí usted quiera decirle algo más a la Comisión en el marco de esta entrevista?

TEST: Pues yo a la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 5 le agradezco haberme oído, porque conociendo los retos que tiene la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 5 para mí, pues, nunca pensé ser oída, o sea que algo importante ¿sí? es que lo tengan en cuenta a uno y más como --- ----es porque el movimiento ha sido en este país, muy victimizado jum, entonces

ENT1: Bueno, pues TEST muchas gracias por su tiempo